

1982.

The Year's Work in Modern Language Studies

ROMANIAN STUDIES

LITERATURE

YWMLS, vol. 44, Year 1982 (1983), pages 638 to 649.

By C. G. SANDULESCU, *Monte Carlo, Principality of Monaco*
(This survey covers the years 1981 and 1982)

I. GENERAL

N. Apostolescu, *Studii și portrete literare*, Ed. Dacia, 352 pp. I. Biberi, *Eseuri și foiletoane critice*, Ed. Minerva, 310 pp. M. Bucur, *Poezie — Destin — Dramă*, Ed. Cartea Românească, 288 pp., contains essays about poets and poetry. D. Caracostea, *Studii critice*, Ed. Albatros, 186 pp. V. Carianopol, *Scriitori care au devenit amintiri*, Ed. Scrisul Românesc, 216 pp. I. Cheie-Pantea, *Palingeneza valorilor*. Studii literare, Ed. Facla, 202 pp. Ș. Cioculescu, *Poeți români*, Ed. Eminescu, 462 pp., contains studies about Romanian classical and modern poetry. P. Constantinescu, *Studii și cronici literare*, ed. R. Ioan, Ed. Minerva, 1981, 306 pp. P. Cornea, *Regula jocului*, Ed. Eminescu, 1981, 295 pp. O. S. Crohmălniceanu, *Piinea noastră cea de toate zilele*, Ed. Cartea Românească, 1981, 410 pp., contains critical essays and literary chronicles about present-day writers. P. Dugneanu, *Universuri imaginare*, Ed. Cartea Românească, 1981, 192 pp. Z. Dumitrescu-Buşulenga, *Itinerarii prin cultură*, Ed. Eminescu, 430 pp., is divided into four parts the first of which is entitled 'Portrete pentru o istorie a culturii române'. V. Felea, *Prezența criticii*, Ed. Cartea Românească, deals with obscure and sometimes mediocre writers and critics of the present moment: it is ultimately a collection of articles initially published elsewhere. P. M. Gorcea, *Structură și mit în proza contemporană*, Ed. Cartea Românească, 258 pp., is a monograph devoted to the prose writers of the sixties. M. Iorgulescu, *Critică și angajare*, Ed. Eminescu, 1981, 266 pp. N. Manolescu, *Arca lui Noe*, vol. II, 'Ionicul', *eseu despre romanul românesc*, Ed. Minerva, 1981, 254 pp. N. Manolescu, *Arca lui Noe*, vol. III, 'Corinticul', *eseu despre romanul românesc*, Ed. Minerva. P. Marcea, *Varietăți literare*, Ed. Scrisul Românesc, is a literary synthesis divided into seven parts — some of which are dedicated to poetry (from V. Alecsandri to N. Stănescu), and others to prose (from M. Sadoveanu to M. Preda). The book is grounded on the premise that art 'is the fundamental means of expression of the human personality'. A. Marino, *Littérature roumaine, littératures occidentales. Rencontres*, Ed. științifică și enciclopedică. G. Munteanu, *Interpretări și repere*, Ed. Junimea, 268 pp. R. Munteanu, *Jurnal de cărți*, vol. III, Ed. Eminescu, is a collection of previously published articles and book reviews, dealing with a wide range of authors from O. Goga to M. Sorescu and N. Stănescu. E. Negrici, *Imanența literaturii*, Ed. Cartea Românească, 1981, 220 pp., is a sequel to *Expresivitate involuntară* (1977). Al. Oprea, *Fața nevăzută a literaturii*, Ed. Eminescu,

1981, deals exclusively with the material that various authors have left unpublished, contributing thus to the creation of a special subfield of literary studies which could well be named 'literary archacology'. The book also includes discussions of the major Romanian writers of the century. Z. Ornea, *Comentarii*, Ed. Eminescu, is a collection of essays devoted to Maiorescu, Gherea, Stere, Dan Botta, etc. D. Păcurariu, *Scriitori și direcții literare*, Ed. Albatros, 1981, 198 pp. Al. Piru, *Debuturi*, Ed. Cartea Românească, 1981, 248 pp., is a collection of early critical texts. Al. Piru, *Istoria literaturii române de la început pînă azi*, Ed. Univers, 1981, 582 pp., directly arises from the natural need of the major critic to revise and reshuffle literary values from time to time, going back to Ibraileanu for something, finding fault with Lovinescu on something else, or passing over in silence one young talent or another. V. Gr. Pop, *Conspect asupra literaturii române și scriitorilor ei de la început și pînă astăzi în ordine cronologică*, ed. P. Lăzăreanu, Ed. Eminescu, 376 pp. M. Popa, *Viscolul și carnavalul*, cseu, Ed. Cartea Românească, 1981, 220 pp. L. Raicu, *Calea de acces*, Ed. Cartea Românească, deals with Bacovia, Sadoveanu, and E. Lovinescu, often with more lyricism than is required on the part of a lucid literary critic. . . . V. Răpeanu, *Cultură și istorie*, vol. II, Ed. Cartea Românească, 1981, deals largely with N. Iorga and the way he affected the literary trend 'Semănătorismul', especially during the time he had been director of the review *Semănătorul*. The second part of the book is largely devoted to Gh. I. Brătianu. V. Răpeanu, *Tărîmul unde nu ajungi niciodată*, Ed. Sport-Turism, 284 pp., is a collection of studies and essays, including 'literary and artistic itineraries'. L. Rusu, *De la Eminescu la Lucian Blaga*, Ed. Cartea Românească, 1981, 506 pp. Al. Săndulescu, *Portrete și analize literare*, Ed. Eminescu, 270 pp., contains critical articles devoted to V. Cârlova, A. Pann, V. Alecsandri, B. P. Hașdeu, T. Maiorescu, as well as Iorga, Goga, Bacovia, Arghezi, and Sadoveanu. It is just another collection in book-form of already published random articles. M. Scarlat, *Istoria poeziei românești*, vol. I, Ed. Minerva, 426 pp. *Sinteze de literatură română*, ed. C. Crișan, Ed. didactică și pedagogică, 1981, 246 pp. Al. Ștefănescu, *Jurnal de critic*, Ed. Cartea Românească, 1981, deals with the literary phenomena of present-day Romania, putting together the author's contributions to various journals and periodicals. N. Tertulian, *Perspective contemporane*, Ed. Cartea Românească, 1981, 278 pp., contains discussions of present-day personalities in the world of literature and the arts. M. Tomuș, *Mișcarea literară*, Ed. Eminescu, 1981, 338 pp., containing articles entitled 'Mișcarea poeziei', 'Mișcarea criticii literare', etc., looks at the national literary scene of today from a typically Transylvanian angle. M. Zăciu, *Cu cărțile pe masă*, Ed. Cartea Românească, 1981, 318 pp., is a collection of essays dealing with the works of E. Jebelcanu, M. Preda, L. Rusu, etc.

2. ANTHOLOGIES (mainly in Bilingual Editions)

An anthology of several Romanian poets in French and Romanian is *Florilegiu de dragoste / Florilège d'amour*, translated by A. G. Boeșteanu, Ed. Minerva, 1981, 182 pp. *Balade populare românești / Romanian Popular Ballads* (Romanian and English), translated by L. D. Levițchi, A. Bantaș, D. Duțescu, A. Margul-Sperber, W. D. Snodgrass, Ed. Minerva. *Romanian Poems*, An Anthology of Verse Selected and Translated by D. Duțescu, Ed. Eminescu, 334 pp. *Anthologie de la poésie roumaine*, Geneva, Nagel, 1981, 1,104 pp., with an introd. by G. Macovescu, contains French translations of representative Romanian poets by major authors ranging from C. Conachi and A. Pann, through Eminescu, Macedonski and Goga to M. Sorescu and N. Stănescu. *Romanian Fantastic Tales*, translated by A. Cartianu, introd. by N. Ciobanu, Ed. Minerva, 1981, 342 pp., contains stories by Eminescu, the two Caragiales, Voiculescu, Eliade and others.

INDIVIDUAL AUTHORS

T. Arghezi (Romanian and French), *50 Poeme / 50 Poèmes*, translated by A. Benteoiu, Ed. Minerva. I. Alexandru (Romanian and Italian), *Poeme*, translated by G. Lăzărescu, Ed. Eminescu. I. Barbu (Romanian and Spanish), *Joc(ul) secund / Juego segundo*, translated by V. Ivanovici and O. Lara, Ed. Minerva, 1981. A. Blandiana (Romanian and English), *Poeme / Poems*, translated by D. Duțescu, introd. by D. Micu, Ed. Eminescu, 176 pp. L. Blaga (Romanian and Portuguese), *Mirabila sămîntă / A millagrasa semente*, translated by M. Ghițescu, Ed. Minerva, 1981. 264 pp. L. Blaga (Romanian and Greek), *Poeme*, Bilingual Edition, translated by D. Rendis-Ravanis, introd. by A. Martin, Ed. Minerva, 312 pp. R. Boureanu (Romanian and French), *La nord de Aldebaran / Au nord d'Aldebaran*, translated by G. Argintescu-Amza, Ed. Eminescu. G. Coșbuc (Romanian and English), *Poezii / Poems*, translated by L. D. Levițchi, introd. by C. Clubeșan, Ed. Minerva, 1981, 330 pp. G. Dumitrescu (Romanian and French), *Billard / Biliard*, translated by M. Slăvescu, Ed. Eminescu, 1981. M. Eminescu (Romanian and Aromanian dialect), *Poezii / Puizii*, transpositions by C. Iorgoveanu *et al.*, Ed. Minerva, 1981, 236 pp. G. Galaction, *Nouvelles et Récits*, translated by I. Cantuniari, introd. by T. Vârgolici, Ed. Minerva, 250 pp., is an anthology in French containing sixteen short stories. E. Jebeleanu (Romanian and Swedish), *Hannibal / Hanibal*, translated by I. Miloș, introd. by A. Martin, Ed. Minerva, 1981, 252 pp. I. Pillat (Romanian and French), *Eternități de-o clipă / Eternités d'un instant*, translated by A. Dobrescu-Warodin, Ed. Minerva, 1981. I. Pillat (Romanian and Greek), *Poeme*, Bilingual Edition, translated by M. Marinescu-Himu and G. Delighiani-Anastasiadi, Ed. Minerva, 1981. M. Sadoveanu (Romanian and English), *Creanga de aur / The Golden Bough*, translated by E. Farca, introd. by P. Marcea, Ed. Minerva, 1981, 398 pp. M. Sadoveanu (Romanian and Spanish), *Baltagul / El Hacha*, translated and introd. by M. Filinide, Ed. Minerva, 1981, 302 pp. V. Voiculescu (Romanian and French), *Poezii / Poésies*, translated by P. Miclău, Ed. Minerva, 1981.

3. LITERARY TRENDS

Romantismul în literatura română, Cercetare bibliografică, ed. by H. Zalis, Biblioteca Centrală Universitară, 1981, 348 pp. L. Beiu-Paladi, *Romantismul italian și literatura română a secolului al XIX-lea*, 'Relații și similitudini', Ed. Minerva, 192 pp. L. Cernetș, *Moda jurnalelor*, Ed. Cartea Românească, 294 pp., deals with the aesthetic values of various literary diaries. Al. Dușu, *European Intellectual Movements and the Modernization of Romanian Culture*, Ed. Academici, 1981, 195 pp., is a revised and expanded version of *Cultura română în civilizația europeană modernă*. V. Ene, *Scritori satirici români*, Ed. Junimea, 272 pp., contains studies devoted to A. Bacalbașa, Al. Vlahuță, G. Topârceanu, and N. D. Cocea, preceded by a synthesis entitled 'Satira în literatura română'. D. Grigorescu, *Expresionismul: Istoria unei generații pierdute*, Ed. Albatros, 1981. I. Istrate, *Barocul literar românesc*, Ed. Minerva, 388 pp., is an attempt to separate and identify the distinct literary features of this complex phenomenon. Such features are by no means reducible to style and rhetoric, but are rather traceable to an attitude of the mind itself. The author deals at length with M. Costin, Dosoftei, D. Cantemir, and I. Budai-Deleanu, pinpointing the 'specifically Romanian' features of this trend in the 17th and 18th c. A. Macovei, *Meditația lirică românească: 1800-1850*, Ed. Junimea, 246 pp., contains the following four sections: 'Conceptul de poezie meditativă', 'Motivul ruinelor', 'Începuturile poeziei sociogonice românești', 'Motivul social-umanitar'. E. Molcuș, *Simbolismul european*, 3 vols, Ed. Albatros, 1981. R. Munteanu, *Clasicism și baroc în cultura europeană din secolul al XVII-lea*, Ed. Univers, 1981, 296 pp., places Romanian literature against the background of the European tradition as a whole. H. Perez, *Ipostaze ale personajului în roman*, Ed. Junimea, 1981, is a controversial attempt to deal at length with one of the central constructs of the modern theory of the novel: particularly interesting are the chapters analysing the author-character correlation. E. Simion, *Dimineața poezilor*, Ed. Cartea Românească, 1981, deals almost exclusively with the early Romanian poets, providing a Călinescu-type assessment of their specific lyrical consciousness. E. Sorohan, *Ipostaze ale revoltei la Heliade Rădulescu și Eminescu*, Ed. Minerva, 302 pp. M. Zamfir, *Poemul românesc în proză*, Ed. Minerva, 1981, is a very comprehensive monograph of the poem written in prose from 1830 to the present day. E. Tacciu, *Romantismul românesc*, vol. 1, Ed. Minerva, 556 pp., is a study of archetypes subtitled 'Psihosociologia și poetica'.

4. THEATRE

Antologia piesei românești într-un act, vol. III, ed. V. Silvestru, Ed. Dacia, covers the period 1900–1944 and contains plays by E. Lovinescu, I. Minulescu, Al. Cazaban, M. Sadoveanu, T. Arghezi as well as L. Blaga, Camil Petrescu, and V. I. Popa. Vol. IV covers the period from 1944 to the present day and contains plays by the exponents of socialist realism. *Dramaturgia istorică românească*, 2 vols, ed. by I. Nistor, Ed. Albatros, 1981, 496 + 576 pp., contains historical plays by Hașdeu, Alecsandri, Davila, Delavrancea, Iorga, Blaga, Camil Petrescu.

A. Băleanu and D. Dragnea, *Actorul în căutarea personajului*, Ed. Meridiane, 1981, 298 pp., is a series of 25 interviews about the Romanian theatre. C. Isac, *Permanențe în dramaturgie*, Ed. Junimea, deals with only three playwrights of today and gives ample bi-bibliographical material about them. I. Massoff, *Teatrul românesc*, vol. VIII, Ed. Minerva, 1981, 640 pp., covers the period 1940–50. E. Munteanu, *Motive mitice în dramaturgia românească*, Ed. Minerva, 310 pp., deals with established myths — Miorița, Meșterul Manole, Traian and Dochia, Zburătorul (as set up by G. Călinescu) — as well as with Ritual Hunting and the Foundation Hero (as set up by M. Eliade). In addition, the author discusses the role of the Sun and the Moon, Făt Frumos and Ileana Cosânzeana in the Romanian drama of yesterday and of the present day. D. C. Ollănescu, *Teatrul la români*, ed. C. Dumitrescu, Ed. Eminescu, 1981, 498 pp., is divided into three parts, the second of which deals with Wallachia between 1798 and 1898. Z. Popescu, *Omul teatrului politic*, Ed. Meridiane, 1981, 252 pp. I. Sava, *Teatralitatea teatrului*, ed. by V. Petrovici, Ed. Eminescu, 444 pp., contains the writings and opinions of the very first Romanian stage director. P. Tutungiu, *Dialoguri despre teatru*, Ed. Junimea, 1981, aims at giving a panoramic presentation of the present-day, though the digressions into the 'grand' past are, of course, inevitable; the author of this little book supremely believes in the 'text' of the play, with the result that he systematically avoids both actors and directors.

5. FOLKLORE.

Folclor din Oltenia și Muntenia, vol. VIII, *Basme populare românești*, ed. I. Nijloveanu, Ed. Minerva, 850 pp. places special emphasis on județul Olt, which had until now received far less attention. *Poezii populare ale românilor*, Ed. Minerva, 288 pp.

Al. Andrei, *Valorile etice în basmul fantastic românesc*, Institutul de istorie și teorie literară G. Călinescu, is divided into two parts, the former dealing with ethical values such as the esteem for work and the condemnation of injustice, etc., the latter with issues of literary methodology and problems of comparative folklore. O. Bîrlea, *Folclorul Românesc*, vol. I, Ed. Minerva, 1981, 496 pp., contains 'Proza epică', 'Folclorul obiceiurilor calendaristice', and 'Folclorul obiceiurilor ciclului familial'. L. Birgu-Georgescu, ed., *Antologie de lirică populară românească*, Ed. Minerva, is a follow-up of other anthologies publ. in 1966 and 1974 (*Proza epică* and *Cîntece bătrânești* respectively); the texts are grouped by themes. In the introduction, the compiler lets the authors themselves 'theorize' about their own productions. It is a pity, however, that certain major geographical areas have been left out, making an otherwise monumental survey look rather one-sided. M. Brătulescu, *Colinda românească*, Ed. Minerva, 1981, 350 pp., also contains a typological index. S. F. Marian, *Legende istorice din Bucovina*, Ed. Junimea. D. H. Mazilu, *Varlaam și Ioasaf*, Ed. Minerva, publishes this celebrated folkloric novel, and comments on it at great length. M. Mesnil, 'Le village de Tudora: espace de la "communauté" et espace de la fête', *IJRS*, 2, 1980 (1982): 47-54. N. Roșianu, *Eseuri despre folclor*, Ed. Univers, 262 pp. C. Tabarcea, *Poetica proverbului*, Ed. Minerva, starts from the premise that the proverb is in itself a poetic text, a form of art. Performing an abstract analysis, the book proposes a mechanism of proverb functioning at three levels: - gnosological, -paremiological, and -semantic. All proverbs are ultimately interpreted as 'deictic metaphors': it is its context-placing that makes it a 'poetic sign' and value-carrier. G. Dem. Teodorescu, *Poezii populare române*, Ed. Minerva, was first published in 1885; this is the first republication since in completely unexpurgated form. Gh. Vlăduțescu, *Filosofia legendelor cosmogonice românești*, Ed. Minerva, 246 pp.

6. STYLE AND STYLISTICS

D. Bogdan-Dascălu, *Critica — limbaj secund*, Ed. Facla, 204 pp. D. Iliasa-Frigură, *Stilistica sinonimelor în opera lui M. Sadoveanu*, Ed. Litera, 1981, 176 pp., is an enlarged version of post-doctoral research on Sadoveanu's prose style. I. Mavrodin, *Poietica și Poetica*, Ed. Univers, 205 pp., focuses her research in poetics on the AUTHOR at a time when most scholars in the field focus it on the READER. Relying on theoretical constructs originating with P. Valéry, Rimbaud, and R. Barthes, the author takes a close look at the poems of Barbu and Blaga, reaching refreshing and quite original conclusions. Șt. Munteanu, *Limba română artistică*, Ed. științifică și enciclopedică, 1981, 272 pp., is a history of Romanian 'artistic' language through an analysis of the style of the great creators — Heliade, Alecsandri, Eminescu, Creangă, Caragiale, Sadoveanu, Rebreanu, Bacovia, Barbu, Blaga. A. Nicolescu, *Analize gramaticale și stilistice*, Ed. Albatros, places in the focus of attention the twin concepts of 'literary language' and 'language of literature'.

7. EARLY LITERATURE

Catalogul manuscriselor și scrisorilor din Biblioteca 'V. A. Urechia', ed. by P. Păltănea, publ. by Biblioteca V. A. Urechia, Galați, is a selection containing 1,435 items available in the said library. *Propășirea, Foaie științifică și literară (1844)*, ed. M. Kogălniceanu, is a monumental facsimile publication of the Slavonic original of this periodical, accompanied by Latin-script transliteration, ed. by M. and P. Costinescu, and introd. by P. Cornea, Ed. Minerva, 1981, 762 pp. D. Cantemir, *Hronicul vechimei a romano-moldo-vlahilor*, Ed. Albatros, is a timely republication of a famous book by an even more famous author dealing with ethnic factors on Romanian territory. I. Neculce, *Letopiseșul Țării Moldovei și O samă de cuvinte*, Ed. Minerva.

N. Cartoian, *Istoria literaturii române vechi*, Ed. Minerva, is meant to parallel — in the minor key — the epoch-making republication of G. Călinescu's voluminous literary history (*q.v.*) by the same publisher at more or less the same time. C. Papacostea-Danielopolu, *Literatura în limba greacă din Principatele române*, Ed. Minerva, 240 pp., covers the period 1774–1830. I. Rotaru, *Valori expresive în literatura română veche*, vol. II, Ed. Minerva, 254 pp., largely deals with 'Învățăturile lui Neagoe Basarab' as well as with Varlaam, Dosoftei, Antim Ivireanul and D. Cantemir. D. Zamfirescu, *Contribuții la istoria literaturii române vechi*, Ed. științifică și enciclopedică, 1981, 460 pp.

8. INDIVIDUAL AUTHORS

AGÂRBICEANU, ION. *Ceasuri de seară cu Ion Agârbiceanu*, ed. M. Zăciu, Ed. Dacia, 376 pp., is mainly published to mark 100 years since the birth of Ion Agârbiceanu. M. Popa, *Introducere în opera lui Ion Agârbiceanu*, Ed. Minerva, is a highly informative introduction to the work of a Transylvanian writer who really deserves to be far better known.

ALECSANDRI, VASILE. M. Ghişulescu, *Alecsandri și dublul sau*, Ed. Albatros. F. D. Popescu, *Limba și stilul poeziei lui Vasile Alecsandri*, Ed. didactică și pedagogică, performs a close textual analysis of such a wide range of texts that it approaches book-of-reference status.

ALEXANDRESCU, GRIGORE. H. Bădescu, *Grigore Alexandrescu*, Ed. Albatros, 1981.

ARGHEZI, TUDOR. *Tudor Arghezi — Autoportret prin corespondență*, ed. B. Cioculescu, Ed. Eminescu, is a sketchy biography fuzzily outlined through the publication of many of the poet's early love letters. A. Angheliescu, *Clasic și baroc în proza lui Tudor Arghezi*, Ed. Minerva. I. Guțan, *Tudor Arghezi: Imaginarul erotic*, Ed. Meridiane.

BARBU, ION. (Ion Barbu is the pen-name of the famous Romanian mathematician Dan Barbilian, who studied at Göttingen and Tübingen, before functioning as full professor of algebra at Bucharest University from 1941 until his untimely death twenty years later.) D. Barbilian, *Memorii matematice*, Ed. Albatros, 1981. Al. Ciorănescu, *Ion Barbu*, Twayne: Boston, 155 pp. The great merit of Al. Ciorănescu's monograph is that it also emphasizes other aspects of Barbu's work: not only his affection for Valéry and Mallarmé, Poe and Coleridge combined with strong Nietzschean connections, but also the fact that the picturesque village of Issarlyk — the epitome of the corrupt Balkans — arose (as Barbu himself had envisioned) on the ruins of ancient Troy. This book is the brilliant product of an exile about a kindred mind: for the Poet had chosen Silence as a form of exile later in life just as his Critic-cum-Biographer had chosen the West for exactly the same purpose. S. Foarță, *Eseu asupra poeziei lui Ion Barbu*, Ed. Albatros. M. Scariat, *Ion Barbu: poezie și deziderat*, Ed. Albatros, is a detailed — almost poem-by-poem — analysis rigorously aimed at giving the reader a coherent outline of 'the great poet's creative spirit'. However, the extent to which minute analysis is an adequate substitute for synthesis is a highly debatable issue. M. Mincu, *Ion Barbu. Eseu despre textualizarea poetică*, Ed. Eminescu, deals in its first chapter with the textualization process, whereas the second one is devoted to a parallel analysis of Barbu's poems and E. A. Poe's prose-pieces. The final part of the book is devoted to proving that the critic's mission is to derandomize poetic hazard, making it sound and look both plausible and coherently systemic. D. Pillat, *Ion Barbu*, 2nd revised and enlarged edition, Ed. Minerva, 396 pp. Several anthologies (*q.v.*) devoted to Ion Barbu, among which *also* one of Romanian and Russian parallel texts, were also issued by Ed. Minerva.

BLAGA, LUCIAN. L. Blaga, *Zum Wesen der rumänischen Volksseele*, ed. M. Flonta, Ed. Minerva, 270 pp., is a German translation of the study *Despre esența sufletului popular românesc*, made by J. Draser, introd. by D. Ghișe. I. Blaga, *Opere*, vol. 1 (in a series of 12 vols), Ed. Minerva,

includes Blaga's seven vols of verse. L. Blaga, *Geneza metaforei și Spațiul mioritic*, German edition, Ed. Minerva. L. Blaga, *Opere*, vol. viii, ed. by D. Blaga, introd. by Al. Tănase, Ed. Minerva, 738 pp. includes 'Trilogia cunoașterii'. I. Pop, *Lucian Blaga, universul liric*, Ed. Cartea Românească, 1981, 282 pp., manages thanks to a most suitable title to obtain a very harmonious blend between Blaga the philosopher and Blaga the poet, with due emphasis on the former rather than the latter: particularly so in the third chapter entitled 'Mythos și Logos'. M. Steriade, *Lucian Blaga, La lumière des poèmes*, Louvain, Ed. Soveja, is a very successful Blaga anthology. E. Todoran, *Lucian Blaga — mitul poetic*, Ed. Facla, 325 pp.

(BRÂNCOVEANU) DE NOAILLES, ANNA. A. Brâncoveanu de Noailles, *Umbra zilelor*, ed. by V. Bulat, Ed. Dacia, 270 pp., is a collection of texts containing among others a Romanian translation of *L'ombre des jours* (1902). A. de N., Elena Văcărescu and Martha Bibescu are what more than one French critic used to call 'les Trois Graces roumaines de la France'. Given the fact that Anne de Noailles (Brâncoveanu is a recent Bucharest addition to the name!) had received the Grand Prix of the French Academy, had been a member of the Brussels Academy, and had, on her death in 1933, been made an honorary member of the Romanian Academy, the publication of this book is one of the outstanding literary surprises of the year.

CĂLINESCU, GEORGE. G. Călinescu, *Istoria literaturii române de la origini pînă în prezent*, ed. ii-a revăzută și adăugită de autor, Ed. Minerva, is treated by all reviewers without exception as being by far the greatest literary event of the year, which of course it is not! And this not only because reissuing had been most artificially stopped by censorship, but also because it had already been reissued abroad — by Nagard of Milan — a couple of years before, with the possibility of distribution within Romania. I. Bălu, *Viața lui G. Călinescu*, Ed. Cartea Românească, 1981, 456 pp., is a straightforward biography, not without minor errors, of Romania's greatest and most controversial literary critic of the century. M. Livadă, *G. Călinescu — poet și teoretician al poeziei*, Ed. Cartea Românească, 180 pp. M. Martin, *G. Călinescu și 'complexele' literaturii române*, Ed. Albatros, is the fourth large-size monograph devoted to Călinescu to date; the book compares his critical ideology to the ideology of other critics, the conclusion pointing to the highly contradictory nature of Călinescu's genius.

CARAGIALE, MATEIU. Al. George, *Mateiu I. Caragiale*, Ed. Minerva, 1981, 170 pp.

CĂRLOVA, VASILE. V. Mușat, *Vasile Cârlova*, Ed. Albatros, 1981, 140 pp., a critical monograph.

COTRUȘ, ARON. I. D. Bălan, *Resurecția unui poet — Aron Cotruș*, Ed. Minerva, 1981, 240 pp., is a successful attempt to bring back to public

notice another long neglected 'peasant' poet — not Goga, this time, but Aron Cotruş, author of 'Io, Pătru Opincă!' After establishing the causes of this literary neglect, the critic proceeds to placing Aron Cotruş against the background of Romania's major and long-established poets. But the question still remains: why has the 'peasant' Aron Cotruş stayed neglected under forty years of 'people's' rule?

DELAVRANCEA, BARBU. C. Cubleşan, *Opera literară a lui Delavrancea*, Ed. Minerva, 248 pp., deals with Delavrancea's entire range of writings — poems, public speeches, plays, novels, short stories — as well as with his intense interest in folklore and painting: it was he who discovered Ioan Andreescu and supported Nicolae Grigorescu.

DOBROGEANU-GHEREA, CONSTANTIN. Z. Ornea, *Viaţa lui C. Dobrogeanu-Gherea*, Ed. Cartea Românească, 514 pp., is a straight factual biography, presenting Gherea's life neither as an outstanding success, nor as an all-out failure: the book is characterized not only by solid factual substance, but also by rich psychological insight.

ELIADE, MIRCEA. M. Eliade, *Autobiography*, Vol. 1, *Journey East, Journey West*, translated by M. L. Ricketts, Harper & Row, New York, 335 pp. M. Eliade, 'The Fairies and the Căluşari', *IJRS*, 2, 1980 (1982): 5-12. M. Eliade, *Istoria credinţelor şi ideilor religioase*, vol. 1, Ed. ştiinţifică şi enciclopedică, 1981, 498 pp. M. Eliade, *In curte la Dionis, nuvele*, ed. E. Simion, with a preface by the author, Ed. Cartea Românească, 1981, 562 pp. D. Allen and D. Doering, *Mircea Eliade: An Annotated Bibliography*, Garland Publishing Inc., N.York.

EMINESCU, MIHAL. M. Eminescu, *Gramatica sanskritică*, Ed. Junimea, 1981. M. Eminescu, *Fragmentarium*, ed. by M. D. Vatmaniuc, Ed. ştiinţifică şi enciclopedică, 650 pp., contains as many textual proofs of Eminescu's sustained interest not only in philosophy, history, sociology, and art, but also in mathematics, physics, biology, and geography. *Eminescu şi antichitatea*, Ed. Junimea, 1981, includes articles by Al. Philippide, C. Papacostea, T. Vianu, C. Balmuş, D. Murăruşu. St. Avadanei, *Eminescu şi literatura engleză*, Ed. Junimea, is a critical survey of earlier suggestions by other critics of possible parallelisms, rather than an attempt at breaking new ground and establishing fresh points of comparison. The author prefers to 'verify' rather than to 'discover'. In most cases, he merely substantiates his rejection of comparative hypotheses proposed on various occasions by Al. Duşu, I. D. Leviţchi, and D. Grigorescu. G. Bogdan-Duică, *Eminescu, Studii şi Articole*, ed. by E. Vaum, Ed. Junimea, 1981, 262 pp. M. Drăgan, *Eminescu: Interpretări*, vol. 1, Ed. Junimea, 264 pp. N. Iorga, *Eminescu*, ed. N. Liu, Ed. Junimea, 1981, 358 pp., puts together all or most of Iorga's statements about Eminescu. D. C. Mihăilescu, *Perspective eminesciene, eseuri*, Ed. Cartea Românească, 294 pp. A.

Petrescu, *Eminescu: Originile romantismului*, Ed. Albatros, 316 pp. G. Popa, *Spațiul poetic eminescian*, Ed. Junimea, Colecția Eminesciana, 244 pp. I. Scurtu, *Mihai Eminescu*, Ed. Junimea, 1981.

GOGA, OCTAVIAN. M. Popa, *Octavian Goga*, Ed. Dacia, 1981.

HAȘDEU, BOGDAN PETRICEICU. *B. P. Hașdeu și contemporanii săi români și străini*, ed. Al. Săndulescu, Ed. Minerva, contains the correspondence conducted by B. P. Hașdeu with European scholars—historians and linguists, such as Ascoli, Schuchardt, G. Meyer, and many others. G. Mihăilă, 'Date noi despre copilăria și tinerețea lui B. P. Hașdeu', *Viața Românească*, no. 6 (June 1982): 21–35, establishes among others Hașdeu's birth date on 16 February 1836, rather than on 26 February 1838, as was so far believed.

IBRĂILEANU, GARABET. L. Drăgan and D. Mercheș, *G. Ibrăileanu — Bibliografie*, introd. by M. Bordeianu, Iași, Biblioteca Centrală Universitară, 1,011 pp. M. D. Gheorghiu, *Ibrăileanu, romanul criticului*, Ed. Albatros, is entirely devoted to the novels written by the otherwise known literary critic G. Ibrăileanu, with almost six chapters devoted to the novel *Adela* and . . . the rest to the rest! *Scrisori către Ibrăileanu*, vol. IV, ed. M. Bordeianu, Ed. Minerva, contains the letters addressed to Ibrăileanu by a lady who was 'in amorous friendship with him', and who he depicted in the short story *Doamna X*.

ISTRATI, PANAIT. P. Istrati, *Cum am devenit scriitor*, ed. Al. Talex, Ed. Scrisul Românesc, 1981, 536 pp., contains autobiographical texts and covers the period 1884–1927. B. Al. Emandi, 'L'humour des contes istratiens', in *Cahiers des amis de Panait Istrati*, no. 19, is a paper given at the Second International Panait Istrati Congress, Paris, Sorbonne III, 12–16 April 1980.

LAZĂR, GHEORGHE. E. Șt. Milicescu, *Gheorghe Lazăr (1782–1823)*, Ed. Dacia.

MAIORESCU, TITU. T. Maiorescu, *Scrieri din tinerețe (1858–1862)*, ed. by M. Zăciu, Ed. Dacia, contains the first translations into Romanian of Maiorescu's German texts, such as *Das Verhältnis* (discovered only in 1971), which is a 48-page doctoral dissertation.

MINULESCU, ION. E. Manu, *Ion Minulescu și conștiința simbolismului românesc*, Ed. Minerva, 1981, 342 pp., is a monograph based on much hitherto unknown material. Very important is the chapter devoted to Minulescu's prose, and particularly to his novel *Roșu, galben și albastru*, which at the time was not only more successful than Rebreanu's *Ion*, but also proved to be a fore-runner of M. Eliade's fantastic settings.

MILESCU, NICOLAE. N. Milescu, *Aritmologia etică*, original texts in Latin and Slavonic, translated, annotated and introduced by P. Olteanu, Ed. Minerva, 408 pp.

SADOVEANU, MIHAIL. M. Cazacu, *Sinteza sadoveniană*, Ed. Litera, 148 pp. C. Ciopraga, *Mihail Sadoveanu — Fascinația tiparelor originare*, Ed. Eminescu, 1981, 424 pp. M. Spiridon, *Sadoveanu. Divanul înțeleptului cu lumea*, Ed. Albatros, follows three main directions of research: the rhetoric of the text and its initiatory essence; the completion of the initiation by a decoding of a universe of signs; and finally, the secret significance of the image in the mirror. Sadoveanu's entire work is viewed as a complex hermeneutic entity.

VOICULESCU, VASILE. E. Zaharia Filipaș, *Introducere în opera lui Vasile Voiculescu*, Ed. Minerva.

ZARIFOPOL, PAUL. C. Trandafir, *Paul Zarifopol*, Ed. Minerva, is just another sizeable monograph devoted to a major literary critic. The author tries to correlate the essential biographical data of his subject with the specifics of the critical systems he had outlined. Zarifopol's iconoclasm in the area of solidly established judgements is by no means passed over in silence. M. Muthu, *Paul Zarifopol între fragment și construcție*, Ed. Albatros, 138 pp.

ends